

ПРОТОКОЛ № 955/2
рассмотрения заявок на участие в открытом конкурсе
на право заключения договора на оказание услуг по письменному и устному языковому
переводу для официального использования Евразийской экономической комиссией

г. Москва

29 ноября 2021 года

Председательствовал:

Председатель комиссии по проведению открытого конкурса на право заключения договора на оказание услуг по письменному и устному языковому переводу для официального использования Евразийской экономической комиссией, Директор Департамента протокола и организационного обеспечения – Д.Б. Турусбеков

Присутствовали члены Комиссии:

заместитель директора Департамента протокола
и организационного обеспечения
(заместитель председателя Комиссии)

- Д.Е. Жаксылык

заместитель начальника отдела переводов нормативных актов
Союза Департамента протокола и организационного
обеспечения (секретарь Комиссии)

- Ф.А. Тер-Арутюнян

начальник отдела переводов нормативных актов Союза
Департамента протокола и организационного обеспечения
(член конкурсной комиссии)

- М.Ш. Туякбаев

советник отдела финансовой экспертизы
и договорной работы Департамента финансов
(член конкурсной комиссии)

- Е.Ю. Савенкова

1. Вскрытие конвертов с заявками на участие в конкурсе на право заключения договора на оказание услуг по письменному и устному языковому переводу для официального использования Евразийской экономической комиссии (далее – конкурс, открытый конкурс) проводила Комиссия по адресу: г. Москва, ул. Летниковская, д. 2, стр. 2 (здание «С»), 29 ноября 2021 года в 11.00 часов по московскому времени (Протокол № 955/1).

2. Конкурсной комиссией рассмотрено 2 (две) заявки на участие в конкурсе.

3. По результатам рассмотрения заявок на участие в открытом конкурсе конкурсной комиссией приняты решения:

Регистрационный номер заявки – 01

Заявка ООО «ИэндТи» (123022, г. Москва, ул. 1905 года, дом 10А, строение 1, эт. 8, пом. 4) не соответствует требованиям извещения о проведении открытого конкурса:

- пп. «4» пункта 14 и пп. «и» пп. «б» п. 15 (не предоставлена копия справки установленной формы соответствующего налогового органа об отсутствии у участника размещения заказа задолженности по начисленным налогам, сборам и иным обязательным платежам в бюджеты любого уровня, либо иной документ, полученный в порядке, установленном законодательством

государства регистрации участника размещения заказа, подтверждающий отсутствие у участника размещения заказа задолженности по начисленным налогам, сборам и иным обязательным платежам в бюджеты любого уровня);

- пп. «5» пункта 14 (не подтверждена информация о технической квалификации участника размещения заказа);

- пп. «б» пункта 14 (стаж работы на рынке переводов менее 10 лет. Отсутствует опыт сотрудничества с органами государственной власти государств – членов Евразийского экономического союза (министерствами, ведомствами и др.) и/или с международными организациями не менее 3 лет);

- пп. «7» п. 14 и пп. «7» п. 15 (не предоставлен документ, подтверждающий наличие и/или возможности аренды оборудования для предоставления синхронного перевода);

- пп. «8» п. 14 и пп. «л» пп. «б» п. 15 (не предоставлен документ, подтверждающий, что участник размещения заказа не включен в реестр недобросовестных поставщиков);

- пп. «9» п. 14 и пп. «к» пп. «б» п. 15 (не предоставлена справка установленной формы соответствующего государственного органа об отсутствии судимости и об отсутствии факта уголовного преследования у руководителя организации, участника размещения заказа);

- абз. 2 пп. «10» п. 14 и пп. «в» п. 15 (не предоставлена информация о наличии заключенных трудовых или гражданско-правовых договоров с носителями языка);

- пп. «3» п. 15 (отсутствие предложений о качестве оказываемых услуг (Форма № 4);

- пп. «б» пп. «б» п. 15 (несоответствующая выписка из государственного реестра юридических лиц);

- пп. «з» пп. «б» п. 15 (не предоставлена копия бухгалтерского баланса и отчета о финансовых результатах (отчета о прибылях и убытках) за последний отчетный период с отметками соответствующих налоговых органов с приложением документа, подтверждающего их приемку в электронном виде соответствующими налоговыми органами, не заверена печатью организации и подписью руководителя);

- пп. «8» п. 15 (отсутствие подтверждающих документов о наличии программного обеспечения для предоставления последовательного перевода);

В соответствии с вышеизложенным, принято решение отказать в допуске к участию в открытом конкурсе ООО «ИэндГи».

Члены комиссии	Решение
Турусбеков Д.Б.	отказать в допуске к участию в открытом конкурсе
Жаксылык Д.Е.	отказать в допуске к участию в открытом конкурсе
Тер-Арутюнян Ф.А.	отказать в допуске к участию в открытом конкурсе
Туякбаев М.Ш.	отказать в допуске к участию в открытом конкурсе
Савенкова Е.Ю.	отказать в допуске к участию в открытом конкурсе

Регистрационный номер заявки – 02

Учитывая, что заявка ООО «Эффектифф Групп» (101000, г. Москва, ул. Мясницкая 24/7, строение 1, под. 6, этаж 4, пом. 4) соответствует требованиям Положения о размещении заказов и заключении договоров на поставку товаров, выполнение работ и оказание услуг для нужд Евразийской экономической комиссии, утвержденного Решением Совета Евразийской

экономической комиссии от 25 января 2012 г. № 5, и извещению о проведении открытого конкурса, принято решение допустить к участию в открытом конкурсе и признать ООО «Эффектифф Групп» участником открытого конкурса.

Члены комиссии	Решение
Турусбеков Д.Б.	допустить к участию в открытом конкурсе
Жаксылык Д.Е.	допустить к участию в открытом конкурсе
Тер-Арутюнян Ф.А.	допустить к участию в открытом конкурсе
Туякбав М.Ш.	допустить к участию в открытом конкурсе
Савенкова Е.Ю.	допустить к участию в открытом конкурсе

4. По результатам обсуждения конкурсной комиссией, в соответствии с пунктом 21 Извещения о проведении открытого конкурса, договор будет заключен с единственным участником конкурса - ООО «Эффектифф Групп», на условиях и по цене договора, которые предусмотрены заявкой на участие в Конкурсе.

5. Протокол рассмотрения заявок на участие в открытом конкурсе будет размещен на официальном сайте www.eurasiancommission.org

Председатель Комиссии _____ Д.Б. Турусбеков

Заместитель председателя Комиссии: _____ Д.Е. Жаксылык

Секретарь Комиссии: _____ Ф.А. Тер-Арутюнян

Члены Комиссии: _____ М.Ш. Туякбав

_____ Е.Ю. Савенкова